



# 文娱

11007年九月六日 星期四

值班编辑/侯梓梓  
实习编辑/李 镡  
美 编/林 赛  
校 对/张 峰

### 【文娱快讯】

《张爱玲(色·戒)》  
揭李安改编内幕

晨报讯(实习记者 刘婷)小说《色·戒》在张爱玲的写作生涯中是十分特殊的。为何一篇短短万余字的小小说,她改写了二十多年?李安新片《色·戒》又是如何改编原著的?作家出版社9月推出蔡登山的新书《张爱玲(色·戒)》,解密《色·戒》的种种疑团。

《色·戒》是张爱玲晚年创作的最精彩的小小说,它也是张爱玲创作生涯中花费时间最长的一篇小小说,用了二十余年。何以一篇短短万余字的小小说,要花上四分之一世纪来写作?本书作者、台湾作家蔡登山,研究中国现代文学二十余年,从故事来源,到张爱玲何以改写了如此长的时间,再到她为何拒绝读者将其“还原”为历史事件,李安又如何改编张玲的《色·戒》等,书中都有详细的剖析。

蔡登山曾亲赴上海考察当年“刺丁案”的历史现场,查阅法庭审讯笔录。在书中再现了当时的名媛郑幸如(《色·戒》中女主角王佳芝的原型)刺杀汪伪特工头目丁默村(《色·戒》中男主角易先生的原型)的真实故事。



### ★中国年度最大型的户外国际流行音乐盛会——2007北京流行音乐节

崔健、山羊皮主唱、九寸钉乐队、马奇·雷蒙、和 PE 主打,每天 10 小时完整的流行音乐体验,9 月奏响中国流行音乐演出史上最轰音!

时间:9月8日至9日  
地点:朝阳公园  
票价:单日200元,双日380元,现场购票250元/天

### ★《我从草原来》——德德玛六十年怀旧经典演唱会

时间:9月30日  
地点:北京展览馆剧场  
票价:880/800/800/800元

### ★赖声川又一力作——《这一夜,Women说相声》

方芳、阿雅、杨婷,三个女人一台戏,比暗恋更温暖,比桃花源更爆笑!

时间:10月5日、6日  
地点:北京展览馆剧场  
票价:580/380/280/200/150/100/50元

### ★德国舞蹈女皇——皮娜·鲍什及其乌珀塔尔舞蹈剧场北京首演《春之祭》、《穆勒咖啡屋》

时间:9月20日至23日  
地点:天桥剧场  
票价:1280/880/680/480/380/280/180元

### ★欢腾十月《蓝色年代》大型歌舞

时间:9月23日  
地点:民族文化宫大剧院  
票价:800/680/580/480/280/180/80元

### ★尤金·奥尼尔名剧《奇异的插曲》

时间:9月28日至10月10日  
地点:东方先锋剧场  
票价:180/100/60元

### ★大型原创雷管交响诗剧《光——五部曲》

时间:9月28日至10月4日  
地点:天桥剧场  
票价:880/580/380/180/80元

### ★话剧《文那啊,从树上下来吧》

时间:9月29日至30日  
地点:海淀剧院  
票价:380/280/180/80元

### 中演票务通 PiaoWuTong.com

24小时资讯售票热线 64068888 400-818-3333



# 公开道歉 同意赔偿 《投名状》侵权官司和解

晨报讯(记者 李婧 王琳)昨天,陈可辛导演耗资3亿多元的大片《投名状》终于从“侵权门”事件中脱身——经过4个多小时的调解,原告制作方侵权的画家王可伟和中国电影集团公司等几方被告最终达成和解,《投名状》在媒体上刊登对王可伟的道歉声明。至于双方争议的焦点问题——赔偿金额,则经过数次拉锯达成一致,王可伟表示赔偿低于他要求的81万,但也基本满意。

去年12月,画家王可伟从电视新闻节目中看到了《刺马》的宣传短片,发现短片使用了十幅自己的油画作品,有些作品还作了修改。王可伟遂将该片的制作方和导演陈可辛告上法庭。昨天一大早,记者就来到法院门口等待,但法院表示该案要进行庭前调解,要求旁听人员全部撤出。9时30分,画家王可伟终于现身,他还请搬家公司运来了《马踏匈奴》、《昭君出塞》等五幅涉案作品。“《武松打虎》这幅画的老虎被删掉,在宣传片里只有武松形象;这幅画上的汉朝将士的头盔被篡改成清朝士兵的帽子……”在长达四个多小时的调解过程中,双方的代理律师以及当事人交替进入法庭,你进我出,来来回回多达七八个回合,每一方从法庭里走出来后就各自找地方召开“临时会议”。直到13时许,双方才最终在赔偿金额及道歉方式上达成了一致。

“他们承诺在报纸上进行公开道歉,也同意赔偿。”调解结束后,王可伟告诉记者,对方一开始就承认侵权,因为对方不同意自己提出的索赔金额而走上法庭。“法官已经说干了嘴,结果最终还是无法就赔偿达成一致。此前陈可辛的态度很真诚,基于对方的真诚,我最终同意和解。赔偿的数额不方便公布,不过比我最初的要求要少,对这个结果我只能说‘还可以’,因为我之前要求的81万也并不高。这是象征意义上的赔偿,关键其实在于对方的态度。”调解结束之后,记者试图采访被告方,但是几位被告和律师都拒绝发表评论。

《投名状》宣传画(下图)与王可伟原作(上图)极其相似。

# 余男 用脑子打进好莱坞

## 4亿美元「黑客」式大片《极速赛车》杀青



一部《因雅的婚事》,让导演王全安捧回了柏林的金熊,也让余男得到了在沃卓斯基兄弟导演、耗资4亿美元拍摄的好莱坞大片《极速赛车》中出演角色的机会。昨天下午,从德国拍完《极速赛车》归来的余男接受了记者采访,宣告自己将“靠脑子打进好莱坞”。

### 表演 绿幕是挑战

《极速赛车》改编自20世纪60年代日本的畅销漫画,讲述一个天才赛车手成功的艰辛历程,号称“赛车版的《黑客帝国》”。电影中涉及了来自东方和西方的两个赛车家庭,余男扮演东方赛车手(Rain 饰)的姐姐。为了后期制作上的便利,《极速赛车》的拍摄几乎都在绿幕前完成。对第一次参与好莱坞大制作的余男来说,绿幕是一个很大的挑战。

记:拍《极速赛车》,你遭遇的最大挑战是什么?  
余:是在绿幕前表演吧。整部戏几乎全是在绿幕前完成的,以前没有这样的经验。面对空荡荡的绿幕,要假想自己在剧本的某个环境里,的确比较困难。记得有一个场景是拍我从一个下雪的小山上走下来,可是面对绿幕我渐渐忘了这个设定。直到拉瑞(拉瑞·沃卓斯基)喊停,大声叫我——“余男,你忘了表演寒冷了,你现在的

在雪地里”,我才反应过来。  
记:《赛车》和沃卓斯基兄弟之前的影片有什么不同?  
余:我非常喜欢《黑客帝国》系列。如果《黑客帝国》是很酷的话,《极速赛车》就是超酷,而且更适合家庭观看,并不限于年轻人。片中强调了家庭、正义的观念。里面女性的造型都很卡通、很夸张,很有60年代的风格。就是很摇滚的,像猫王和玛丽莲·梦露那类的造型。

### 合作 导演很可爱

《极速赛车》中,余男有机会跟好莱坞和亚洲顶尖的电影人合作。她眼中的沃卓斯基兄弟外表很酷,其实很可爱。  
记:导演沃卓斯基兄弟在现场是什么状态?  
余:他们拍摄的时候很严肃认真,拍完休息的时候却很喜欢开玩笑。外表很酷,其实很可爱。我发现他俩很默契,经常是同时站起来,同时坐下。

笑的时候嘴角几乎都是同一时间翘起,不满的时候也几乎是同时表达出情绪,也经常通过眼神交换看法。哥哥拉瑞喜欢走到镜头前和演员沟通交流;弟弟安迪则喜欢盯着监视器看。有时安迪也会突然从监视器后站起来,大声说“你们应该怎样怎样表现”,吓人一跳。总的来说,拉瑞喜欢说话一些,安迪沉默一点。

记:你在片和 Rain 的对手戏最多吧?跟他合作有什么感受?  
余: Rain 给我的印象是英文台词非常棒。虽然平时说话不像美国人那么流利,但他的发音很准确,让我很佩服。

### 好莱坞 靠脑子打进

华裔女星通常是“打进”好莱坞,余男表示自己更希望用脑子打进好莱坞。  
记:听说你主动要求导演给你加了打戏?  
余(笑):是啊。原本我没有打戏的,而且全片就我一个人没有打戏。有一场戏是两方打群架,所有的人都上场了,连克里斯蒂娜都有份。我很惊讶地问她:“你也打?那我呢?”她说:“估计你负责跑吧……”我怎么能跑呢?于是我找到了导演,跟他说我也要打戏。他惊讶地看着我说:“你也要打?好吧。不过其他人都练了一个月了,你找武指先练练。”于是武指就给我设计了几个简单的动作,打出来很好看的。  
记:你是打算像杨紫琼、章子怡等华人女星那样,“打”进好莱坞吗?  
余:我要求打打是因为我觉得很有趣。我知道好莱坞喜欢会打的女星,但我相信他们更欣赏有脑子的好女星吧。  
晨报记者 杨莲洁

### 泽塔·琼斯《美味情缘》要映了

晨报讯(记者 杨莲洁)凯瑟琳·泽塔·琼斯产后复出的首部作品《美味情缘》明天起将正式登陆内地各大影院。片方希望影片中美食与浪漫爱情故事招徕观众。

《美味情缘》讲述了纽约某著名餐厅主厨凯特(凯瑟琳·泽塔·琼斯饰)与率性的二厨尼克(阿伦·艾克哈特饰)之间的浪漫爱情故事。凯瑟琳·泽塔·琼斯接受采访时透露,虽然她经常为孩子们做饭,但《美味情缘》中的高难度厨艺还是让她吃了不少苦头。不仅片中的各种法式大餐在镜头前做起来十分麻烦,连每个台布也十分折腾人。每撤一次台布,桌上的东西就会撒得满地都是,让这位大美女疲于应付。



### 陈佩斯版《阳台》要演了

晨报讯(记者 李澄)舞台喜剧《阳台》(普通话版)即将于10月23日至28日在北京海淀剧院展开新一轮巡演。《阳台》讲述包工头为民工讨要欠薪,无奈之下上演了“跳楼秀”所引发的一系列奇妙的故事,由于主题鲜明、人物个性丰满,一波三折的情节设置和独特的戏剧结构,环环相扣引人入胜。在昨天的媒体见面会上,陈佩斯说:“我们演员可以用两个形容词‘辛苦’!但是现场到处是笑声,我们快乐着!”这次的北京演出结束后,陈佩斯将离开《阳台》剧组,他说:“我相信,观众在看完《阳台》之后,还会期待着我更优秀更具天赋的新一代喜剧演员的出现。”

### 秦岚《绣娘兰馨》要播了

晨报讯(记者 冯璐)9月8日晚,安徽卫视将独播民国戏《绣娘兰馨》。主演秦岚饰演绣界一代大师兰馨,不过据秦岚透露差点与这个角色擦肩而过,“最初考虑到《徽娘·宛心》珠玉在前,而且她的民国戏《第一茶庄》也开始播出,所以我曾婉拒了《绣娘兰馨》。但在制作人的游说下我还是看了剧本,刚看五集就发现自己爱上了兰馨这个角色。”在发布会上,秦岚再度否认了与黄晓明的绯闻,“我跟黄晓明至今是好朋友。年轻人在一起拍戏擦出火花很正常,作为明星总得有娱乐精神,绯闻就是大家娱乐一把。”

# 投资6000万 蝶装庆典造势 后现代《梁祝》化“蝶”

晨报讯(记者 李澄)投资近6000万,尚属首演即有“世界级中国音乐剧”称号的《蝶》,昨天下午,在北京饭店金色大厅举办了一场近似于庆典般的豪华蝶装秀,目的是为了9月11日在保利剧院的全球首演造势。盛大的“蝶”装秀,更显示出制作方对这部中国音乐剧有十足的自信心,能够收获观众和媒体的好评。

制作人李盾在发布会上声称:“《蝶》的诞生,昭示着中国音乐剧的时代已经来临。而我们只是把中国音乐剧向前推进了一步。”对于记者关于音乐风格走向的提问,三宝认为自己“在音乐创作中运用古典元素多一些,把古典元素与流行元素相结合的手段用得更多一些。”舞美设计苗培如是央视文化部春晚多年的舞美设计,他坦言,这次舞台设计不同于以

往,“谁也没有见到过世界的尽头是什么样子的,所以我设计了一个所有细节都非常真实的场景,但是组合在一起又会不知道这是在哪里何地。”主演梁山伯的歌手沙宝亮话不多,“以往觉得自己很熟悉三宝的歌曲,但这次通过音乐剧《蝶》的排练,我对三宝的音乐有了新的认识。”  
据介绍,《蝶》剧取材于中国家喻户晓的《梁祝》,不过只保留了其浪漫唯美的爱情神韵,关山在故事情节上进行了大胆改编,梁山伯成了桀骜不驯的流浪诗人,祝英台则是一个渴望变成人获得爱情的“蝶人”,对《梁祝》充满后现代意味的解读,很有可能让观众当中引起巨大的争鸣和反响。而三宝音乐的创作手法和舞台表现形式,也将给观众带来耳目一新的视听感受。

晨报记者 邹红/摄



### 成龙《功夫之王》造型曝光

晨报讯(记者 杨莲洁)由好莱坞著名导演罗伯·明可夫执导,李连杰、成龙、李冰冰、刘亦菲主演的《功夫之王》日前已经完成在中国地区的全部拍摄,将转战韩国进行视觉效果制作。影片主演的副照昨天首次曝光,演惯英雄的成龙此次形象大变,他

扮演的吟游诗人卢茨腰间别着酒壶,长发纠结成辮,双手做出醉拳的姿势,尽显好酒逍遥又洒脱不羁的本性。  
《功夫之王》分别在中国的安吉、敦煌、仙居、武夷山和横店等地取景。目前影片的上映档期已经瞄准2008年。